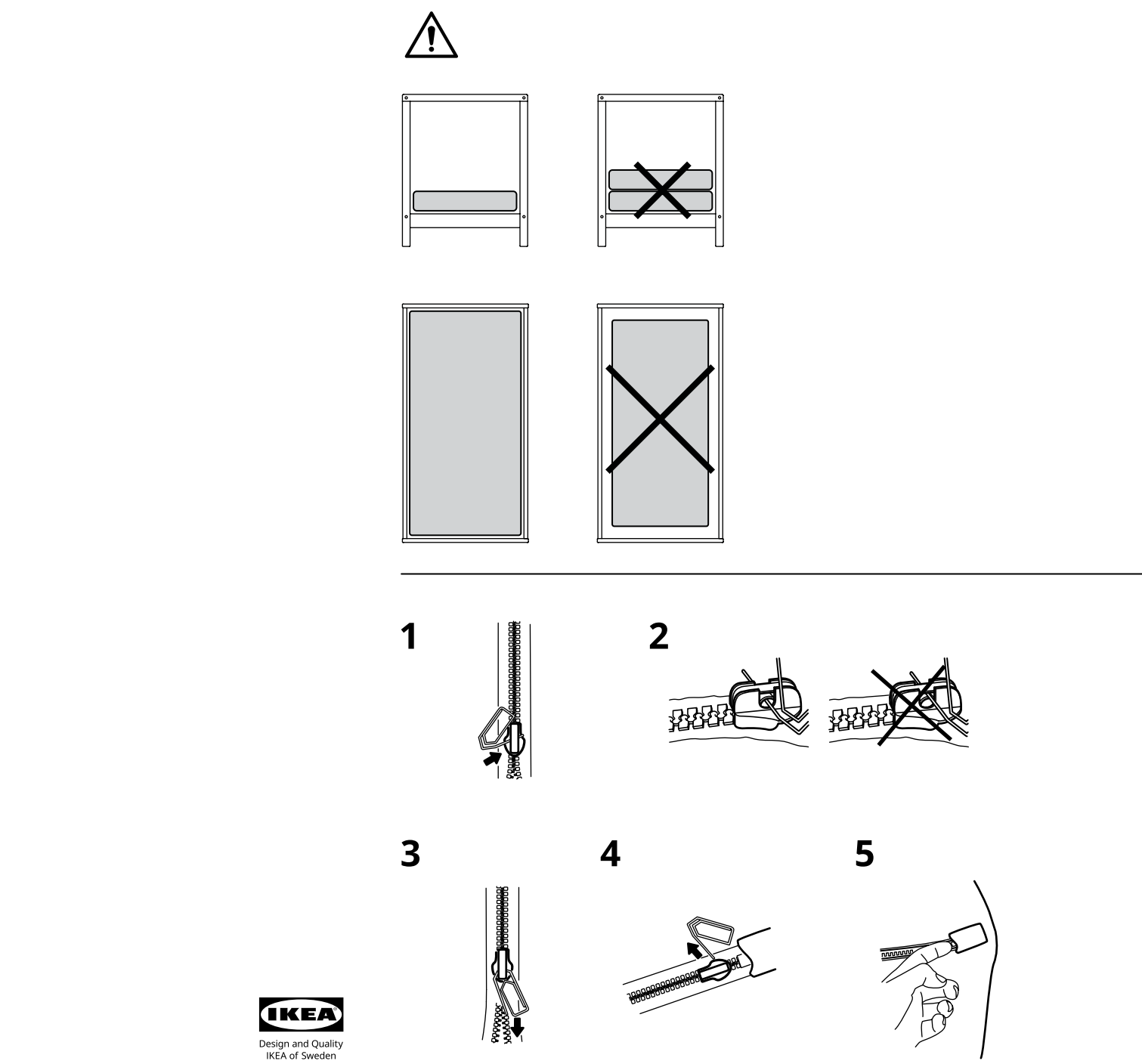




Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL

- Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinkelsenga.
- Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinkelsenga.
- Du finner produktnavnet på madrassen din.
- Passer til sprinkelsenger med innvendig mål på 60x120 cm.
- Må ikke brukes hvis deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten.
- Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen p.g.a. emballasjen. Lufning fjerner gjenværende lukt.

Cover

- Rengjøres med fuktig klut.

Barnesikker glidelås

- Glidelåsen har ingen skyver med henge for at barnet ikke skal kunne trekke ut og stappe innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke f.eks. en binders i løkken på toppstoppen. Husk å fjerne bindersen etterpå.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Standardin EN 16890:2017+A1:2021 mukainen.

VAROITUS

- Älä sijoita pinnasängkyä avotulen tai muiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- tai kaasulämmittimen, läheisyyteen.
- Käytä pinnasängyssä ainoastaan yhtä patjaa.
- Löydät tuotteen nimen patjastasi.
- Sopii pinnasängyihin, joiden sisämitat ovat 60x120 cm.
- Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Tyhjöpakkattu tuote palaautuu oikeaan muotoonsa ja kokoonsa 3-4 vuorokauden kuluessa pakkauksen avaamisesta. Tuotteen materiaalissa on tietty ominaishaju, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajuun saa pois tuulettamalla.

Cover

- Puhdistetaan kostealla liinalla.

Lapsiturvallinen vetoketju

- Vetoketjussa ei ole vedintä, jotta lapsi ei voisi avata päällistä ja laittaa sisältöä suuhunsa. Saat avattua ja suljettua vetoketjun pujottamalla esimerkiksi paperiliittimen vetimen kannassa olevaan reikään ja vetämällä sitten liittimestä. Huomio! Muista poistaa paperiliitin käytön jälkeen.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Uppfyller EN 16890:2017+A1:2021.

VARNING

- Var uppmärksam på faran av att placera öppen eld och andra heta varmekällor såsom element, gaskaminer etc. i närheten av spjålsängan.
- Använd inte mer än en madrass i spjålsängan.
- Du hittar produktnamnet på din madrass.
- Passar spjålsängar med innermått 60x120 cm.
- Använd inte produkten om någon del är sönder, skadad eller saknad, och använd endast reservdelar godkända av tillverkaren.
- Komprimerad produkt får sin rätta form och storlek efter 3-4 dygn. Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädning tar bort kvardröjande lukt.

Cover

- Rengör med fuktigt trasa.

Barnsäkert blixtlås

- Blixtlåset saknar dragbricka för att barnet inte ska kunna öppna överdraget och stoppa innehålllet i munnen. Öppna och stäng överdraget genom att sticka in t.ex. ett gem i öglan. Kom ihåg att ta bort gemet efteråt. Nezapomeňte sponku zase vytáhnout ven!

English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).
- You will find the product name on your mattress.
- Suitable for cots with inner dimensions 60x120 cm.
- Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.
- A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Cover

- Wipe clean with a damp cloth.

Child-safe zip

- The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult
Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

ACHTUNG

- Sei dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizgeräte, Gasherde usw. in der Nähe des Babybetts eine Gefahr darstellen.
- Nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen.
- Der Produktname findet sich auf der Matratze.
- Passend für Babybetten mit Innenmaß 60x120 cm.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.
- Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Cover

- Mit einem feuchten Tuch abwischen.

Kindersicherer Reißverschluss

- Der Reißverschluss hat keinen Hakenzug, damit das Kind den Bezug nicht öffnen und den Inhalt in den Mund stecken kann. Zum Öffnen des Bezugs z.B. eine Büroklammer in der Öse befestigen. Nicht vergessen, die Klammer anschließend wieder zu entfernen.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme à EN 16890 : 017+A1:2021.

ATTENTION

- N'oubliez pas que les flammes et autres sources de chaleur (radiateurs électriques ou à gaz) à proximité du lit constituent un danger (lit bébé et lit suspendu).
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé (lit bébé et lit suspendu).
- Le nom du produit est indiqué sur le matelas.
- Convient aux lits bébé 60x120 cm.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.
- Un produit comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Cover

- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Fermeture à glissière spécial enfant

- La fermeture à glissière n'a pas de tirette. Ceci pour éviter que l'enfant ne puisse ouvrir la housse et mettre à la bouche son contenu. Pour ouvrir et fermer la housse, mettre par exemple un trombone dans l'oeillet. Attention ! N'oubliez pas de le retirer ensuite.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden
Voldoet aan de veiligheidsnorm EN 16890:2017+A1:2021.

WAARSCHUWING

- Wees je bewust van de gevaren wanneer je het babybed in de buurt zet van open vuur en andere warmtebronnen, zoals radiatoren, gashaarden, enz.
- Gebruik niet meer dan één matras in het babybed.
- De productnaam staat op de matras.
- Geschikt voor babybedden met een binnenmaat van 60x120 cm.
- Gebruik dit product niet wanneer er een onderdeel kapot of beschadigd is of mist, en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Een gecomprimeerde product krijgt zijn juiste vorm en grootte na 3-4 etmalen. Het materiaal heeft een bepaalde geur die door de verpakking blijft hangen. Luchten helpt de resterende geur te doen verwijderen.

Cover

- Reinigen met een vochtig doekje.

Kinderveilige rits

- Er zit geen trekpluis aan de rits, zodat het kind de overtrek niet zelf open kan maken en de inhoud in zijn mond kan stoppen. Open en sluit de overtrek door b.v. een paperclip in het oogje te steken. Vergeet niet de paperclip na afloop te verwijderen.

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizd meg queste istruzioni.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Megfelel az EN 16890:2017+A1:2021-es előírásnak.

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne felejtsetd el, hogy a nyílt tűz vagy más, erős hőforrás, mint például az elektromos- és gáz hőszugárzó, stb. a rácsoságy (gyermekágy vagy felfüggesztett ágy) közelében kockázatot jelent.
- Ne használj több, mint egy matracot a rácsoságyban (gyermekágyban vagy felfüggesztett ágyban).
- A termék nevét a matracon találod.
- A 60x120 cm belső méretű rácsos ágyakhoz illik.
- Ne használj a terméket, ha bármely része törött, elszakadt vagy hiányzik és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használj hozzá.
- Az összerészt csomagolásban lévő termékkel 3-4 napon belül felveszik a normál alakjukat és méretüket. Az anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolást követően egy ideig még megmaradhat. A szellőztetés segít, hogy a jellegzetes illat hamarabb elillanjon.

Cover

- Nedves ruhával töröld tisztára.

Gyerekbiztos cipzár

- A gyerek egyedül nem tudja széthúzni a cipzárat, mivel a cipzáron nincs húzófűl. Így nem veheti még véletlenül sem a huzatban lévő töltetet a szájába. A cipzárba tegyél pl. egy gémkapcsot, és úgy húzd szét. Fontos! Használat után ne felejtsetd el kivenni a gémkapcsot!

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

- Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen.
- Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.
- Du finder produktets navn på din madras.
- Passer til tremmesenge med et indvendigt mål på 60x120 cm.
- Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, ødelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Cover

- Rengøres med en fugtig klud.

Barnesikker lynlås

- Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirclips i bøjlen på låsen. Husk at fjerne klipsen bagefter.

Polski

Ważne- Przeczytaj uważnie- Zachowaj na przyszłość

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Spełnia wymagania EN 16890:2017+A1:2021.

OSTRZEŻENIE

- Pamiętaj o zagrożeniu ze strony otwartego ognia i innych źródeł emitujących ciepło, takich jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu łóżeczka.
- Nie stosuj w łóżeczku więcej niż jeden materac.
- Nazwę produktu znajdziesz na materacu.
- Pasuje do łóżeczek o wymiarach wewnętrznych 60x120 cm.
- Nie używaj produktu, jeżeli jakakolwiek część jest zepsuta, zniszczona lub jej brakuje. Korzystaj wyłącznie z części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Skompresowany produkt uzyskuje swój właściwy kształt i wielkość w ciągu 3-4 dni. Materiał posiada charakterystyczny zapach, który może utrzymywać się po rozpakowaniu. Przewietrzenie produktu pomoże pozbyć się dokuczliwego zapachu.

Cover

- Przecierać czystą, wilgotną szmatką.

Bezpieczny dla dziecka zamek błyskawiczny

- Zamek błyskawiczny nie posiada uchwytu. W ten sposób chcemy uniknąć ryzyka, że dzieci dostaną się do wnętrza produktu i połkną wypełnienie. Otwieraj i zamykaj zamek błyskawiczny wkładając w otwór na przykład spinacz do papieru i ciągnąc za niego. Ważne! Pamiętaj, aby zawsze wyjąć spinacz.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð
Uppfyllir EN 16890:2017+A1:2021.

VARÚÐ

- Verið meðvituð um hættuna sem fylgir því að hafa rúmið nærri opnum eldi eða öðrum öflugum hitagjöfum eins og gaseldi o.þ.h.
- Það er ekki öruggt a nota fleiri en eina dýnu í rúminu.
- Þú finnur vörunafn á dýnunni.
- Passar í 60x120 cm ungubarnarúm.
- Notið þessa vöru ekki ef einhver hluti hennar er brotinn, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.
- Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri stærð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vörunni sem gæti loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er víðuð og ryksuguð.

Cover

- Þrífðu með rökum klút.

Rennilás með barnaöryggi

- Engin flipi er á rennilásnum, það er til að koma í veg fyrir að börn opni áklæðið og stingi innihaldinu upp í sig. Örneið og lokið með því að ýta til dæmis bréfaklemmu í gegnum gatíð á rennilásalokunni. Mikilvægt! Gætið þess að fjarlægja alltaf bréfaklemmuna.

Eesti

Oluline- Lugege hoolikalt- Hoidke alles

IKEA Rootsi, Box 702, S-343 81 Älmhult
Vastab standardile EN 16890:2017+A1:2021.

HOIATUS

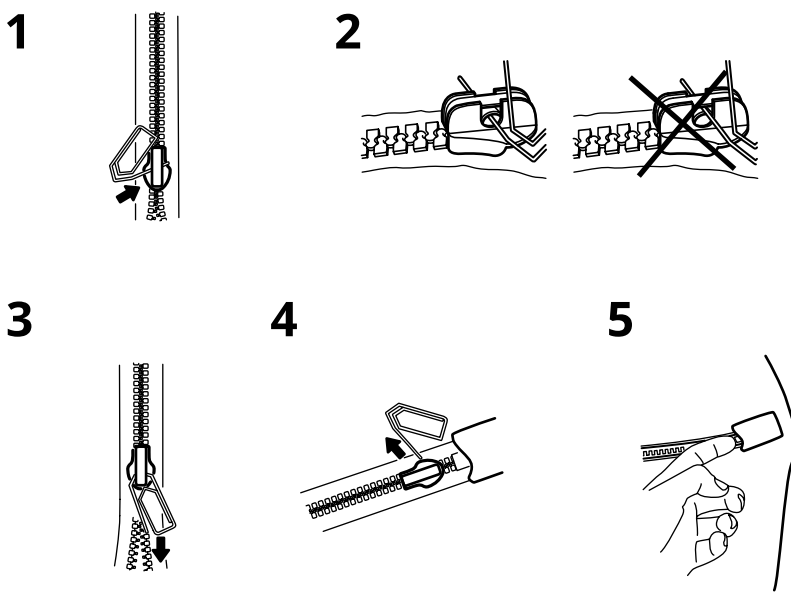
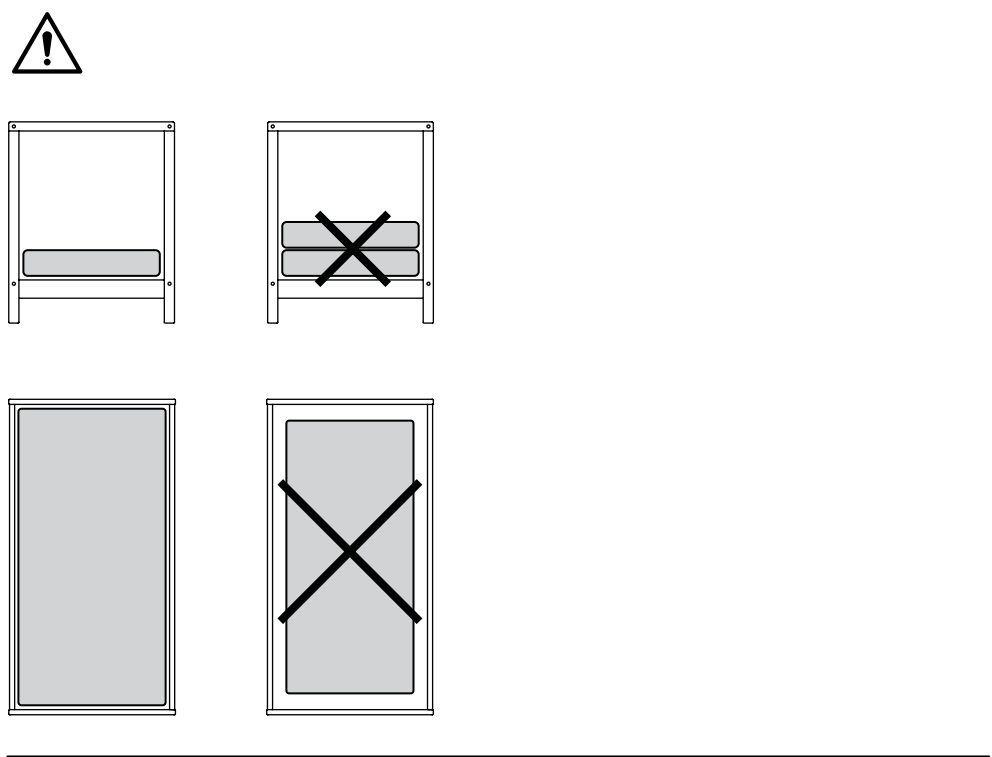
- Olge teadlik võrevoodi (häll ja rippvoodi) läheduses asuva lahtise tule ja teiste tugevate kuumallikate, nagu elektrikamina, gaasitule jms, ohtudest.
- Ärges kasutage võrevoodil rohkem kui ühte madratsit (häll ja rippvoodi).
- Toote nime leiad oma madratsilt.
- Sobib võrevooditele, mille sisemõõdmed on 60x120 cm.
- Ärges kasutage toodet, kui mõni osa on katki, purunenud või kadunud ja kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud osi.
- Kokkupressitud madrats saavutab oma esialgse kuju pärast 3-4 päeva kasutamist. Materjalil võib pärast pakendi avamist juures olla iseloomulik lõhn. Lõhna eemaldamiseks tuulutage või puhastage tolmumajega.

Cover

- Puhasta niiske lapiga.

Turvuline tõmbeluk

- Tõmbelukul pole lukustit. Tänu sellele ei saa laps katet avada ja selle sisse suhu toppida. Luku avamiseks ja sulgemiseks pange nt kirjaklamber läbi aasa ja liigutage selle abil. Oluline! Veenduge, et pärast kasutamist oleks kirjaklamber alati eemaldatud.



Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Na έχετε επιγνώση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα προϊόντα από ένα στρώματα στην κούνια.
- Θα βρείτε το όνομα του προϊόντος πάνω στο στρώμα σας.
- Κατάλληλο για κούνιες με εσωτερικές διαστάσεις 60x120 cm.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Ένα προϊόν σε σκευασία κενού αέρα, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια ελαστική μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να εξαλείψετε την μυρωδιά.

Cover

- Σκουπίστε προσεκτικά, με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί.

Child-safe zip

- Το φερμουάρ δεν έχει θηλιά. Αυτό γίνεται, ώστε να προλαμβάνεται τα παιδιά να μην μπορούν να ανοίξουν το κάλυμμα και να βάλουν το περιεχόμενο στο στόμα τους. Ανοίγετε και κλείνετε το φερμουάρ περνώντας π.χ. ένα συνδετήρα χαρτιών στην οπή της γλίστρας του φερμουάρ. Σημαντικό! Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τον συνδετήρα μετά.

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхулт, Швеція
Відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електрокамині, газова плита тощо, які можуть знаходитися поблизу дитячого ліжка (ліжка зі стінками та підвісного ліжка).
- Не використовуйте в дитячому ліжку (ліжку зі стінками та підвісному ліжку) більше одного матраца.
- Назву товару можна знайти на матраці.
- Підходити для дитячих ліжок із внутрішніми розмірами 60x120 см.
- Не використовуйте виріб, якщо якась його частина зламана, зношена або відсутня. Використовуйте лише запчастини, схвалені виробником.
- Спресований виріб відновлює нормальну форму через 3-4 дні використання. Матеріал має характерний запах, який може зберегтися після розкриття упаковки. Щоб позбавитися запаху, провітріть виріб.

Cover

- Протирати вологою тканиною.

Безпечна для дітей застібка-блискавка

- Застібка блискавки не має вушка. Це зроблено для того, щоб діти не могли відкрити чохол або проковтнути наповнення матрацу. Відкривайте та закривайте блискавку, зачепивши, наприклад, скріпку за петлю на застібці. Важливо! Обов'язково виймайте скріпку після використання.

Latviešu

Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabājiет

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Atbilst EN 16890:2017+A1:2021 standarta prasībām.

BRĪDINĀJUMS

- Ievērojiet, ka gultņu nedrīkst novietot tuvu atklāta uguns avotiem vai citiem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem sildītājiem, gāzes kamīniem, utt.
- Gultņu drīkst lietot tikai ar vienu matraci.
- Preces nosaukums atrodams uz matrača.
- Šī prece ir piemērota gultām ar iekšējo izmēru 60x120 cm.
- Nelietojiet precī, ja kāda no tās detaļām ir bojāta, saplīsusi vai trūkst. Izmantojiet vienīgi ražotāja izgatavotas un apstiprinātas rezerves daļas.
- Saspļesta prece savu īsto lielumu un formu ienem 3 – 4 dienu laikā. Materiālam piemīt specifiska smarža, kas ar laiku pazūd. Lai mazinātu specifisko smaržu, izvēdiniet precī.

Cover

- Tīrīt ar mitru drānu.

Drošs rāvējslēdzējs

- Tā kā pārvalka rāvējslēdzējam nav mēlītes, bērni to nevar atvērt un iebāzt mutē pildījumu. Lai atvērtu un aizvērtu rāvējslēdzēju, aiz tā malas aizāķējiet, piemēram, piespraudī. Svarīgi! Pēc tam neaizmirstiet piespraudī izņemt.

Lietuvių

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija
Atitinka standartą EN 16890:2017+A1:2021.

PERSPĖJIMAS

- Lovelė turi būti toliau nuo atviros ugnies ir kitokių padidinto karščio šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų, dujinių židinių ir pan.
- Lovelėje patieskite ne daugiau nei vieną čiužinį.
- Prekės pavadinimas nurodytas ant čiužinio.
- Tinka lovėlėms, kurių vidiniai matmenys yra 60×120 cm.
- Nenaudokite gaminio, jei nors viena jo dalis sulūžusi ar apgadinta ir tuo atveju, jei trūksta dalių. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
- Suspaustas gaminy s atgauna savo pirminę formą po 3-4 dienų. Medžiaga gali turėti specifinį kvapą, kuris gali būti juntamas išpakavus. Kvapas dings greičiau, jei vėdinsite čiužinį.

Cover

- Valyti drėgna šluoste.

Saugus užtrauktukas

- Užtrauktukas neturi kilpelės, kad vaikai negalėtų atsegti užvalkalą, sugadinti čiužinio ir prisivalgyti kamšalo ar kitų medžiagų. Užtrauktuką atsegti ir užsegti galite savaržėle, perversa per kilpelę. Dėmesio! Nepalikite savaržėlės kilpelėje.

Portugues

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Cumpre a norma EN 16890:2017+A1:2021.

AVISO

- Tenha sempre em atenção que as chamas e outras fontes de calor intenso, como radiadores elétricos ou a gás, representam um perigo junto ao berço (estrutura e cama suspensa).
- Não use mais do que um colchão no berço (estrutura e cama suspensa).
- O nome do produto é indicado no colchão.
- Adequado para berços com dimensões interiores de 60×120cm.
- Se faltar alguma peça ou se alguma peça estiver partida ou com sinais de desgaste, não use o produto. Use somente peças de substituição aprovadas pelo fabricante.
- Um produto comprimido assume a sua forma original e volume ao fim de 3-4 dias. O material tem um cheiro especial que pode manter-se mesmo depois de o retirar da embalagem. Ajeitar o produto irá ajudar a eliminar o cheiro.

Cover

- Limpar com um pano húmido.

Fecho para a segurança das crianças

- O fecho não tem lingueta para evitar que as crianças abram a capa e coloquem o conteúdo na boca. Abra e feche o fecho com a ajuda de um clip, por exemplo. Importante! Retire sempre o clip depois de usar.

Româna

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia postală 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Conform cu EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISMENT

- Al griji la riscul de foc deschis și de alte surse de căldură, de ex. electrice, cu gaz, etc. în apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).
- Nu folosi mai mult de o saltea în pătuț (pătuț și pat suspendat).
- Veți găsi numele produsului pe saltea.
- Potrivit pentru pătuțuri cu dimensiuni interioare 60x120 cm.
- Nu folosi acest produs dacă o componentă este deteriorată sau lipsește și folosește doar piese de schimb aprobate de producător.
- Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumpărare. Aerisește și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

Cover

- Șterge cu o cârpă umedă.

Fermoar de siguranță pentru copii

- Fermoarul nu are agățătoare, pentru ca un copil să nu poată deschide husa și înghiți conținutul. Deschide și închide fermoarul împingând, de exemplu, o agrafă de birou prin bucla de pe margine. Important! Nu uita să scoți agrafa de birou la sfârșit.

Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE

- Neumiestňujte postieľku (ohrádku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače.
- V postieľke (ohrádke a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Názov výrobku nájdete na matraci.
- Vhodný do postieľok s vnútorným rozmerom 60x120 cm.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákolvek jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
- Slačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Cover

- Čistite navlhčenou textiliou.

Bezpečnostný zip

- Zips na tomto výrobku nemá pútko. Je to preto, aby ho deti neotvorili a nevyberali z neho obsah a nevkladali si ho do úst. Zips otvoríte a zatvoríte napríklad pomocou kancelárskej spinkey, ktorú prevlečiete cez uško. Dôležité je, aby ste ju potom nezabudli sňať.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт
Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото краватче (кошара и висящо легло).
- Не користти više од једног матраца у дјеџем креветиу (којевци и висиџем лежaju).
- Назив производа могуће је пронаћи на матрацу.
- Одговара креветиџима унутарних димензија 60 x 120 cm.
- Не користи производ ако му је било који дио оштећен, сломљен или недостаје; користи само резервне дијелове одобрене од произвођача.
- Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujuan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Provlačivanje pomaže ukloniti miris.

Cover

- Obrisati vlažnom krpom.

Signurnosni patent-zatvarač

- Patent-zatvarač nema vršak. On služi kako djeca ne bi mogla otvarati presvlak, oštetiti madrac te stavljati sadržaj u usta. Otvoriti i zatvoriti patent-zatvarač povlačenjem, primjerice, spajalice kroz otvor na vodilici. Važno! Nakon toga uvijek skinuti spajalicu.

Cover

- За да почистите, забършете с влажна кърпа.

Безопасен за деца цип

- Ципът няма езиче. Това не позволява на децата да отварят калъфа и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пхънете например кламер през дупката на пънзача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

- Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini krevetića (koljevke i visećeg ležaja).
- Ne koristiti više od jednog madraca u dječjem krevetiću (koljevci i visećem ležaju).
- Naziv proizvoda moguće je pronaći na madracu.
- Odgovara krevetićima unutarnjih dimenzija 60 x 120 cm.
- Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.
- Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujuan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Provlačivanje pomaže ukloniti miris.

Cover

- Obrisati vlažnom krpom.

Türkçe

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021 ile uyumludur.

UYARI

- Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınları, gaz yangınları, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz.
- Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayınız.
- Ürün adını yatağınızın üzerinde bulabilirsiniz.
- İç boyutları 60x120 cm olan çocuk karyoları için uygundur.
- Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eksik ise kullanmayınız ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.
- Preslenmiş ürünler şekil ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabilen farklı bir kokusu vardır. Ürünün havalandırılmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Cover

- Nemli bir bez ile siliniz.

Çocuk emniyetli fermuar

- Fermuarda elcik bulunmamaktadır. Çocuğun kılıfı açmasını ve içindekileri ağzına götürmesini önlemek amacıyla yapılmıştır. Fermuarı açıp kapatmak için örneğin bir kağıt ataşını, fermuar kursorü için geçirip kullanabilirsiniz. Önemli! Ataşı iğiniz bittiğinde daima çıkardığınızdan emin olunuz.

عربي

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
متوافق مع EN 16890: 2017 + A1: 2021

تحذير

- اتنهي إلى مخاطر وجود نار مكشوفة ومصادر حرارة قوية أخرى، مثل المواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها، بجوار المهذ.
- لا تستخدمى أكثر من مرتبة واحدة في المهذ.
- اسم المنتج موجود على المرتبة.
- مناسبة لأسرة بقياس 60x120 سم.
- لا تستخدمى المنتج إذا كان أي جزء منه مكسور، ممزق أو مفقود، واستخدمى فقط قطع الغيار المعتمدة من المصنّع.
- المنتج المضغوط يستعيد شكله الصحيح وحجمه خلال 3-4 أيام. المادة ذات رائحة مميزة ربما تبقى بعد إزالة الغلاف. تهوية المنتج سوف يساعد في التخلص من الرائحة.

Cover

- امسحي بقطعة قماش نظيفة ورطبة.
- سكّاب آمن للأطفال**
- السكّاب ليس له لسان. هذا لمنع الأطفال من فتح القطاء ووضع المحتويات في أفواههم. افتح وأغلق السكّاب بدفع . كشّال. مشبك ورق خلال العروة على الرّوفة. هام! تأكد دائماً من إزالة مشبك الورق بعد ذلك.